

香港有利印務有限公司承印

開幕

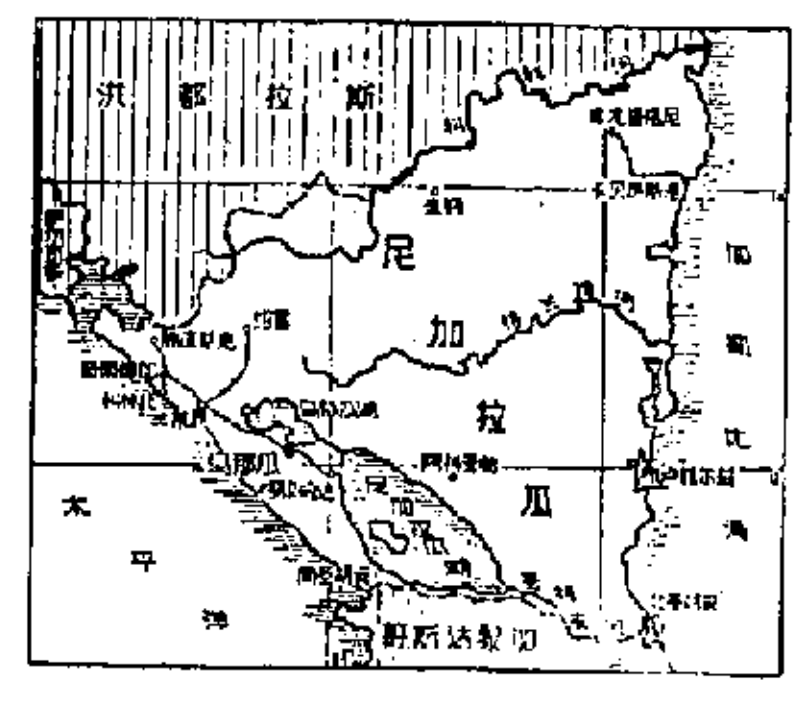
南洋國產藥品公司
 中大國貨有限公司
 三生中西酒業公司
 利通圖書有限公司
 中國銀行香港分行
 中孚國貨有限公司
 新華國貨有限公司
 中國廣告有限公司
 健臨貿易有限公司
 聯藝傢俬有限公司
 貴妃玉容品有限公司
 義合皮具廠有限公司
 中提(香港)有限公司
 中國大成行有限公司
 中南銀行鴨洲支行
 利源來國際有限公司
 時豐行企業有限公司
 利華行食品有限公司
 華源(彈簧床墊)公司

同 敬 賀
(排名不分先後)

▲天津市政府去年撥款興建的華僑住宅一萬平方，華僑住宅已竣工。今年，該市將在環境優美的體育學院北側興建華僑住宅，分公寓和別墅兩種。據統計，目前要求租房，定購住宅的華僑，已有五十多戶。天津來自美國、日本、新加坡及港澳地區僑胞及其眷屬。

美佈雷行動受到指責後 尼遭右派軍廣泛進攻

中美洲局勢突趨緊張 尼總參謀長責美指揮右派分子軍事行動



尼加拉瓜地圖

傳北聖胡安港被佔 尼全國處戰時狀態

【本報訊】尼加拉瓜政府宣佈全國進入戰時狀態，並對全國各地實行戒嚴。據悉，右派武裝力量在尼加拉瓜境內發動了廣泛的進攻，並佔領了北部的聖胡安港。尼加拉瓜政府對此表示強烈譴責，並呼籲國際社會提供援助。

各地黃金收市價

【本報訊】各地黃金收市價如下（每安士美元）：
倫敦：三百八十五點五〇
紐約：三百八十五點五〇
香港：三百八十五點五〇
新加坡：三百八十五點五〇
金價在過去幾天內保持穩定，市場交易活躍。

中國棋手榮獲冠軍 世界業餘圍棋比賽 王羣七戰七勝奪標

【本報訊】在東京舉行的世界業餘圍棋錦標賽中，中國棋手王羣以七戰七勝的優異成績奪得冠軍。這是中國棋手在世界圍棋錦標賽中首次奪冠，標誌著中國圍棋事業的飛躍發展。

中國籃球在漢城參戰

【本報訊】中國籃球代表隊在漢城舉行的世界籃球錦標賽中表現出色，最終奪得冠軍。這是中國籃球隊在國際大賽中取得的又一重大勝利，展現了中國籃球運動的實力和水平。

日本首相會見方毅 希望推進科技合作

【本報訊】日本首相田中角榮於昨日會見了中國副總理方毅。雙方就中日兩國在科技、經濟、文化等領域的合作交換了意見，並表示將進一步加強雙邊合作，推動兩國關係的發展。

趙總理電尼雷爾 哀悼總理逝世

【本報訊】中國總理趙紫陽於昨日電告尼加拉瓜總統雷內·博斯卡，對其逝世表示深切哀悼。趙總理在電文中讚揚雷內總統為尼加拉瓜的民主事業所做的貢獻，並表示中國將繼續支持尼加拉瓜的和平與穩定。

歐洲議會通過決議 促加強同中國關係

【本報訊】歐洲議會昨日通過了一項決議，呼籲歐洲各國加強與中國的經貿關係。決議指出，中國是一個擁有巨大市場潛力的國家，加強與中國的合作將有助於歐洲經濟的發展和全球和平的維護。

兩國航空公司達成協議 中澳開闢直達航線

【本報訊】中國航空公司與澳洲航空公司昨日達成協議，將開闢中國與澳洲之間的直達航線。這項協議的達成將為兩國之間的航空交通提供更大的便利，並促進兩國在旅遊、貿易等領域的交流與合作。

美上月工業產量 近月來增幅最慢

【本報訊】美國商務部昨日公佈的數據顯示，美國上月的工業產量增長速度放緩。這反映了美國經濟在當前形勢下面臨的挑戰，也引發了市場對美國經濟前景的擔憂。

蘇艦隊正試驗新戰略

【本報訊】蘇聯海軍部昨日宣佈，蘇聯艦隊正在進行一項新的戰略試驗。試驗旨在提高蘇聯艦隊在遠程作戰中的協同能力和反應速度，以應對日益複雜的國際形勢。

蘇艦隊正試驗新戰略

【本報訊】蘇聯海軍部昨日宣佈，蘇聯艦隊正在進行一項新的戰略試驗。試驗旨在提高蘇聯艦隊在遠程作戰中的協同能力和反應速度，以應對日益複雜的國際形勢。

【本報訊】蘇聯海軍部昨日宣佈，蘇聯艦隊正在進行一項新的戰略試驗。試驗旨在提高蘇聯艦隊在遠程作戰中的協同能力和反應速度，以應對日益複雜的國際形勢。

肯尼迪太空中心 昨降飛機

【本報訊】肯尼迪太空中心昨日成功降落了一架試驗飛機。這架飛機在飛行過程中表現出了優異的性能，為未來的太空飛行任務提供了寶貴的數據和經驗。

英國歌手馬里連 在悉尼被人毆傷

【本報訊】英國著名歌手馬里連昨日在悉尼演出時，遭到一名觀眾的毆打。馬里連在演出中受傷，目前正接受治療。警方已對該名兇手展開調查，並呼籲公眾提供線索。

「太空蜜蜂」案新集 顯然未受失重影響

【本報訊】一項名為「太空蜜蜂」的實驗顯示，蜜蜂在太空環境下仍能保持正常的飛行能力。這表明蜜蜂對失重環境的適應能力較強，為未來的太空農業研究提供了新的思路。

【本報訊】一項名為「太空蜜蜂」的實驗顯示，蜜蜂在太空環境下仍能保持正常的飛行能力。這表明蜜蜂對失重環境的適應能力較強，為未來的太空農業研究提供了新的思路。

美推出新中文電腦 按部首從左到右輸入漢字

【本報訊】美國政府昨日推出了一種新的中文電腦輸入系統。該系統採用部首輸入法，允許用戶按照漢字的結構從左到右進行輸入，大大提高了輸入效率和準確性。

意大利那不勒斯 垃圾山積變臭市

【本報訊】意大利那不勒斯市近日面臨嚴重的垃圾堆積問題，導致城市空氣污染嚴重，居民生活受到影響。市政府已採取措施清理垃圾，並呼籲市民加強環保意識，減少垃圾產生。

救生尼龍網 救起落水者

【本報訊】一名男子昨日在海上落水，被一艘漁船上的尼龍網救起。該名男子目前情況穩定，正在接受治療。漁船船長表示，他們在海上巡邏時發現了這名落水者，並及時採取了救援行動。

【本報訊】一名男子昨日在海上落水，被一艘漁船上的尼龍網救起。該名男子目前情況穩定，正在接受治療。漁船船長表示，他們在海上巡邏時發現了這名落水者，並及時採取了救援行動。

本報訊：本報記者昨日採訪了多位專家，就當前國際形勢下的中國外交政策進行了深入探討。專家們認為，中國應堅持獨立自主的和平外交政策，積極參與國際事務，為維護世界和平與發展做出貢獻。

本報訊：本報記者近日走訪了多個社區，了解了居民對當前經濟形勢的看法。居民們普遍認為，政府應加強對經濟的宏观调控，穩定物價，保障民生，以應對當前經濟發展面臨的挑戰。

本報訊：本報記者昨日採訪了多位教育專家，就當前教育改革進行了探討。專家們認為，應進一步深化教育改革，提高教育質量，促進教育公平，為培養優秀人才提供堅強保障。

原定昨天向警方提供佳寧破產事件資料 溫寶樹離奇屍沉池底

曾任律師公會主席為的近律師樓股東 究竟自殺抑或殺被殺有待驗屍確定

【本報訊】原定於昨日向警方提供佳寧破產事件資料的溫寶樹，於昨日清晨離奇地死於其位於沙田第一城的一處私人泳池。警方接獲報案後，隨即展開調查。溫寶樹的死因目前尚不明朗，警方正全力調查中。

論來

近幾個月來，香港人心動盪，已為一「香港人心動盪」的說法所籠罩。這說法並非空穴來風，而是有其事實根據的。在過去幾個月，香港社會經歷了許多重大的事件，這些事件對香港人的心理產生了深遠的影響。

老牌洋行話盛衰

百年前的老牌洋行，是伴隨着香港的開埠而興起的。在當時，洋行是香港經濟的支柱，也是香港與世界聯繫的橋樑。然而，隨著時代的變遷，洋行的地位已經發生了翻天覆地的變化。

由銅鑼灣至太古城一段 東區走廊六月初啓用

劃在銅鑼灣愛秩序道至太古城一段的東區走廊，預計將於六月初正式啓用。這段走廊的建成，將大大改善東區的交通狀況，為市民提供更便捷的出行選擇。

花槽雙屍一親人

在沙田第一城的一處花槽內，發現了一具女性屍體。警方接報後，隨即展開調查。據悉，這名女性是該處的一親人，目前正在全力尋找另一具屍體。

永遠安奉骨灰

一名男子因不滿其親友在沙田第一城的一處骨灰堂安葬其骨灰，遂向法院提出訴訟。法院最終裁定，該處骨灰堂具有公共性質，該男子的訴求不予支持。

和合石路昨日下午四時發生一宗兇殺案。死者為一名三十多歲的男子，死於路邊。警方接報後，隨即展開調查。目前，警方尚未掌握任何線索，正在全力尋找兇手。

星光行 翠園酒家

全新裝修 今天復業

地址：尖沙咀星光行五樓
電話：3-7226888 3-7221155

美心集團

羅漢果 LO HAN KUO

港人醒目·湯水要足
一於羅漢果煲豬肉

- 羅漢果：去痰火、清熱氣、解暑渴。——民間驗方
- 「在中國，自古以來，羅漢果就被當作生草藥使用，功能止咳、化痰、解熱，增長血液和促進胃腸功能，並可預防高血壓和呼吸系統的細菌感染。」——日本東洋醫學綜合研究所主任——木村雄四郎

羅漢果金銀菜煲豬肉	羅漢果西洋菜煲豬肉	羅漢果龍眼菜煲豬肉	羅漢果紅蘿蔔煲豬肉
用料：羅漢果半個、白菜一斤、白菜乾二兩、豬肉半斤、南北杏少許	用料：羅漢果半個、西洋菜一斤、豬肉半斤、南北杏少許	用料：羅漢果半個、龍眼菜一斤、豬肉半斤、南北杏少許	用料：羅漢果半個、紅蘿蔔一斤、豬肉半斤、南北杏少許

經銷處：合記公司 香港高街13號 電話：5-483472
泰和隆 香港高街29號 電話：5-481541
德興隆 香港高街11號 電話：5-482476
忠誠行 香港高街80號 電話：5-482318
祥興隆 香港高街12號 電話：5-473841

沙田第一城

日前推出六幢住宅一千四百餘伙發售 全部售罄

第四期最後三幢即日發售

位置更佳 座向更好 仍照特價
短期內再無同類樓宇推出 機會難再 請速選購

生活第一城 續創好環境

由銅鑼灣至太古城一段 東區走廊六月初啓用

太古城至筲箕灣段預計明年中通車

【本報訊】東區走廊由銅鑼灣至太古城一段，將於六月初正式通車。該段工程由太古公司負責興建，預計耗資一億二千萬元。該段工程包括興建一條長約一公里、寬度為一百呎的雙程雙車道，並設有行人道、單車徑及綠化帶。該段工程預計耗資一億二千萬元。該段工程預計耗資一億二千萬元。

地鐵公司承認與隧道工程有關 大擴縫裂厦兩仔灣

散疏已人餘十 心擔示表客住 償賠討追擬並其修速求要主業

【本報訊】地鐵公司承認與灣仔厦兩座大廈的擴縫裂有關。該兩座大廈位於灣仔，由地鐵公司興建。該兩座大廈的擴縫裂問題，已引起附近居民的擔憂。居民表示，他們對地鐵公司的處理方式感到不滿，並要求地鐵公司採取措施，防止問題擴大。地鐵公司則表示，他們正在進行調查，並會根據調查結果採取相應的措施。

本港記者透過衛星 直接採訪美國國務卿

【本報訊】本港記者透過衛星，直接採訪了美國國務卿。該次採訪是在美國國務卿訪問香港期間進行的。記者們利用衛星技術，將採訪內容直接傳回香港，並通過本報向讀者報導。該次採訪引起了廣泛的關注，並被認為是本港新聞事業的一個重要突破。

廣州新開三條航線 分別至海口三極上海

【本報訊】廣州新開了三條航線，分別飛往海口、三極和上海。該三條航線是由廣州的一家航空公司興建的。該三條航線的開行，將為廣州與海口、三極和上海之間的交通提供便利。該三條航線的開行，也反映了廣州航空事業的發展。

英國議員艾堅斯 在港談維多利亞

【本報訊】英國議員艾堅斯在港談維多利亞。艾堅斯在港期間，曾與香港各界人士會面，並就維多利亞的歷史和現狀進行了交流。艾堅斯表示，維多利亞是英國歷史上的一个重要時期，也是英國與中國關係的一個重要見證。艾堅斯還表示，他將繼續關注維多利亞的發展，並為英國與中國的友好關係做出貢獻。

女子換新身份證 將於廿四日開始

【本報訊】女子換新身份證將於廿四日開始。根據香港政府的要求，所有持有舊版身份證的女子，都必須在規定的時間內換領新版身份證。換領工作將於本月廿四日正式開始。換領工作將在全港各區的分類處進行。換領工作預計將持續數月。

大公報編印 一九八四年 春季 中國出口商品 交易會 大型彩色畫冊

協助你了解：
·本屆交易會交易團負責人名單
·中國現今外貿政策重點
·權威人士對今年絲綢市場展望
·外國企業在中國投資成功例子
·浙江、安徽、遼寧、福建四省外貿概況
·中國南海油田對外合作展望
·北京工藝品、景德鎮陶瓷介紹



廣東絲綢 煥發雲霞
Luminous Silk from Guangdong

即將出版 免費贈予讀者 敬希垂注

鄭重聲明

在上海生產、由中國輕工業品進出口公司上海市文教體育用品分公司經營出口的先鋒牌、航空牌、燕子牌羽毛球，香港代理及總經理為華遠公司，香港經銷為永健有限公司。該等牌子及商標早經華遠公司向香港政府註冊在案，註冊證分別為479 of 1966, 1103 of 1966, 476 of 1966。
現鄭重聲明：凡未經華遠公司准許而印製上列商標，或加工、製造、經營假冒上列商標之羽毛球，均屬侵犯華遠公司的商標權益。華遠公司將依法追究，並追償一切損失。
有關上述商標之轉口業務和本銷批發業務則分別由華遠公司和永健有限公司經營。

中國輕工業品進出口公司
上海市文教體育用品分公司
華遠公司
永健有限公司
一九八四年四月十四日



花槽雙屍一親人

【本報訊】花槽雙屍一親人。一名男子在花園中發現兩具屍體，並向警方報案。警方接報後，立即趕到現場進行調查。目前，警方尚未確定死者的身份，也未確定死者的死因。警方呼籲知情者提供線索，以幫助警方破案。

永遠安奉骨灰

本佛寺位於香港荃灣美善山，歡迎國內同胞遷奉先人骨灰，手續簡便，收費廉宜。
請電：0011-295400 司徒小姐洽

吉林省高等院校科技新產品 治療肝炎新藥——護肝沖劑(雲芝肝泰)沖劑

工藝先進 科學管理 檢驗嚴格 質量優良 嚴守信譽 聞名國內外

雲芝肝泰是東北師範大學抗癌症藥研究室利用長白山天然植物「雲芝」研製而成的科研成果。八〇年轉讓給長春製藥廠首生產，該藥療效確切，降酶作用十分明顯。它是治療乙型肝炎，遷延性肝炎，慢性活動性肝炎的理想藥物。

近一年來，我們發現有偽品和冒牌產品上市。這些產品是用非製藥企業或個人生產的「雲芝素」來生產所謂「雲芝肝泰」，這樣便給廣大患者帶來安全健康威脅。吉林省衛生廳對上述情況十分重視，最近以吉衛藥發(83)34號文發了通報，為保護廣大患者用藥安全和我省高等院校科技產品的信譽，在此，我們聲明：長春製藥廠是東北師範大學科研成果——「雲芝肝泰」唯一的轉讓生產廠家，請廣大患者注意認明長春製藥廠的「長化」牌「雲芝肝泰」與其它廠家生產的「雲芝肝泰」的不同。

香港華強貿易公司經銷的長化牌護肝沖劑與長化牌雲芝肝泰分裝品，其內在質量與長化牌雲芝肝泰完全相同。

長春製藥廠 總代理：華潤公司 總經理：華強貿易公司 地址：香港干諾道西98號十樓 電話：5-495619 5-460359

聯合聲明

中國醫藥保健品進出口公司吉林省分公司經營(原由中國化工進出口公司吉林省分公司經營)長春製藥廠製造的防治各類肝炎藥物護肝沖劑(雲芝肝泰)內銷商標長化牌，是真正採用長白山野生多孔菌科常見菌「雲芝」的孢子體中提煉有效成份「葡聚糖」製成，這是東北師範大學生物系抗癌症藥研究室多年的研究成果，經白求恩醫科大學附屬醫院大藥房臨床觀察，認為對B型肝炎、慢性活動性肝炎、遷延性肝炎療效顯著。一九七五年經國家醫藥管理局(79)第312號批准。八〇年由長春製藥廠最早投入生產，是名符其實的雲芝肝泰真正護肝藥物，療效顯著，在港澳及世界各地醫藥界引起廣泛關注。

鑑於護肝沖劑(雲芝肝泰)在防治肝炎方面有卓著成效，一些藥廠也仿製，惟用料及處方與長春製藥廠不同，這一點希望用戶加以注意，認明「長化」牌(暫用)護肝沖劑，及外層包裝才是正藥。吉林省醫藥保健品進出口公司，長春製藥廠和總經理華潤公司迄今仍是委派香港華強貿易公司作為護肝沖劑(雲芝肝泰)在新加坡、馬來西亞、印尼等東南亞國家和香港、澳門地區的獨家經銷，有意分銷的商行可直接與該公司接洽。

中國醫藥保健品進出口公司吉林省分公司 同啓
長春製藥廠
一九八四年四月十日

第一城

生活第一城

羅漢

港人醒目
一於羅漢

●羅漢果：去痰火、
●「在中國，自古以來生草藥使用，功能增長血液和促進胃高血壓和呼吸系統

經銷處：合記公司 泰和隆 德興隆

執行幹事陳少感昨透露 生產力中心未來路向 將推動工業科技發展

有關電子業發展研究報告內容下週公佈

【本報訊】香港生產力促進中心執行幹事陳少感昨日表示，該中心未來路向將以推動工業科技發展為首要任務。他並透露，有關電子業發展的研究報告將於下週公佈。

陳少感在記者會上表示，生產力中心自成立以來，一直致力於提高香港的生產力。他指出，電子業是香港未來發展的重要動力，中心將投入大量資源，推動該行業的技術研發和人才培訓。

他還提到，中心將與政府、學術界和企業界密切合作，共同探討電子業的發展策略。此外，中心還將加強與國際同行的交流與合作，以確保香港在電子業領域保持競爭力。

香港中國旅遊協會 今秋組團訪北京 並擬組織會員到特區考察

【本報訊】香港中國旅遊協會昨日宣佈，將於今年秋季組織多個旅行團前往北京訪問。此外，該會還計劃組織會員前往香港特區進行考察。

據悉，這些旅行團將由該會主席親自率領，成員包括各界人士和旅遊業從業者。訪問期間，他們將參觀北京的歷史文化景點，並與當地官員進行交流。

同時，該會還將組織一批會員前往香港特區，了解當地的旅遊發展情況和特區政府的政策。這將有助於加強香港與內地的旅遊聯繫，促進旅遊業的發展。

組小作工設已門廈 劃規大擴區特究研

對要主是將修華建福外海及港香

【本報訊】廈門大學建築系教授張其成昨日表示，該系已成立一個專門小組，負責研究廈門特區的大規模擴建規劃。該小組的主要任務是研究如何將香港和海外華裔建築師的專業知識引入廈門特區，以促進該地區的建築事業發展。

張教授指出，廈門特區具有獨特的地理位置和歷史背景，需要制定一套科學合理的規劃方案。該小組將通過廣泛的諮詢和調查，收集各方意見，為特區政府提供專業的建議和方案。

他還強調，廈門特區的發展不僅是建築事業的繁榮，更是整個城市綜合實力的體現。該小組將致力於提高廈門特區的城市形象，為市民創造更美好的生活環境。

分門類廣告

本報特設分類廣告，歡迎各界人士刊登。廣告內容豐富，包括房地產、汽車、教育、醫療等各個領域。本報將為廣告主提供專業的服務，確保廣告效果。

廣告費低廉，見效快，是企業宣傳和個人求職的理想選擇。歡迎垂詢，我們將竭誠為您服務。

建重校學德有海澄 資捐鄉同澳港僑華

【本報訊】廣東省澄海縣教育局昨日宣佈，將興建一所新的中學，名為「海澄德有學校」。該校將由海外華僑和澳門同胞共同捐資興建，旨在為當地學生提供更好的教育機會。

據悉，該校將設有初高中部，並配備先進的教學設備和優秀的師資力量。學校的建成將有助於提高澄海縣的教育水平，為培養人才做出貢獻。

教育局表示，將繼續加強與海外華僑和澳門同胞的聯繫，爭取更多的社會資源支持教育事業的發展。

海洋公園擴建完成 自動登山梯水上樂園等明開放

【本報訊】海洋公園擴建工程昨日圓滿完成，包括自動登山梯、水上樂園等設施將於明日正式開放。該公園將為市民提供更多的娛樂選擇，提升遊覽體驗。

擴建後的海洋公園將擁有更完善的設施和更優美的環境。自動登山梯將為遊客提供便捷的登山體驗，而水上樂園則將為市民帶來夏日的清涼和歡樂。

公園管理處表示，將加強對新設施的維護和管理，確保遊客的安全和滿意度。歡迎廣大市民前來遊覽，共同享受大自然的美好。

銅灣裁判署前日開庭 章義信前日病逝

【本報訊】銅灣裁判署昨日開庭審理一宗案件。此外，著名人士章義信先生昨日因病逝世，享年八十歲。其家人已遵其遺願，將其安葬於某處。

章義信先生生前熱心公益事業，為社會做出了重要貢獻。他的逝世是社會的一大損失。各界人士紛紛向其家屬表示哀悼，並對其家人表示慰問。

法院表示，將依法審理該宗案件，確保司法公正。同時，也將對章義信先生的生平事蹟進行報導，以表彰其對社會的貢獻。

冒險與不肯定情況下的決策工作

【本報訊】一項關於冒險與不肯定情況下的決策工作的研究報告指出，在面對不確定性時，決策者應採取謹慎態度，並充分考慮各種風險。報告建議，決策者應加強信息收集，提高決策質量。

研究發現，在面對複雜和不確定的環境時，決策者往往會感到壓力巨大。為了做出正確的決策，他們需要具備敏銳的洞察力和果斷的行動力。同時，他們還需要與團隊成員進行有效的溝通和協作。

報告還指出，決策者在做出決定時，應充分考慮到各種可能的後果。他們應該在風險和收益之間進行權衡，選擇最優的決策方案。此外，他們還應該建立一個完善的決策機制，以確保決策過程的科學性和透明性。

中國富荷有限公司

CHINA FRUEHAUF LIMITED

本公司獲得美國歷史悠久的富荷設備公司的專利製造權，以原裝配件在廣州裝配及生產高質國際標準集裝箱拖架，活動平台，特別設計適合香港、東南亞及國內運輸行業使用，歡迎在香港或國內提貨。

歡迎批發零售拖卡全套零件，如彈簧、剎車氣壓系統、電路配件等。

中國富荷有限公司
香港德輔道中77號恆生銀行大廈1502室
電話：5-217136 傳真：61143 FINTD HX
廣州汽車製造廠
電話：79748 傳真：黃埔0379

刺五加蜂王漿

糖衣片

本品選用我國東北名產刺五加（五加皮）配以高純度蜂王漿精製而成。功能扶正固本、益氣安神、補腎健脾。適用於神經衰弱、失眠多夢、心悸氣促、食慾不振、機能衰退等症。常服可振奮精神、健體強身、益壽延年，功效卓著。

牡丹江製藥二廠出品 中國化學進出口公司黑龍江分公司經銷出口
正豐國產藥品有限公司經營 電話：6-748413 5-754032

田七杜仲丸

適應症：
腰骨酸痛 手足痺痛
風濕骨痛 紅腫刺痛

杏林牌田七杜仲丸
老牌藥聖藥九傳
風濕腫痛一服即癒
馳名世界信譽有緣

原杏林藥廠出品
廣州白雲山製藥廠加工監製

總代理：榮記企業公司
總經理：萬德行 電話：5-430503

上海當歸紅棗茶

功能：專治婦女經前經後頭痛、月信不調、及面黃肌瘦等症。婦女產前產後服用尤為適宜。對於男仕亦有滋補氣血、增強體力之功。

常飲上海當歸紅棗茶，面色紅潤精神好！

正南行有限公司經銷 電話：5-782522

國貨介紹專欄

新豐廣告公司
電話：五七四六三一四

虎骨丸

參茸
本藥採用人參、鹿茸、虎骨、防風、當歸等藥材。功能強筋壯骨、活血止痛、對風濕骨痛、四肢麻木、關節炎症有良效。

國貨公司藥行均售
經銷處：瑞安公司 電話：5-437752

靈芝

李時珍
赤芝一名片芝，苦平無毒，主治胸中結、諸氣鬱、補中增智、不眠、久食輕身不老、延年益壽。

靈芝一名木芝，甘溫無毒，主治耳鳴、利關節、保神、益精氣、堅筋骨、好顏色、久服輕身、不老延年。

保健沖服劑
益壽靈芝
古人視「靈芝」為仙草，在中國歷史上被列為藥中之聖藥，能治百病，無病服之能強身健體。

適應範圍：神經衰弱、冠心病、慢性肝炎、慢性支氣管炎、關節炎。

國貨公司、藥行、超級市場有售
經銷處：萬里行旅遊貿易公司 電話：5-420482

小腸氣丸

（又名疝氣丸）
請認明白雲山

用川棟子、荷香等十多種名貴中藥提煉而成，專治小腸氣、淋病、結核、腎炎等，藥性平和，為您解除痛苦與煩惱，是純中藥之古方名藥。無副作用。

國貨公司 藥行有售
經銷電話：5-664802

松花江喉痛片

主治：咽喉腫痛、扁桃腺炎、喉炎。

國貨公司 藥行有售
羊城貿易公司經營
電話：5-738186

眠安寧

本品係純中藥製劑，無副作用。主治：生活緊張、思慮過度、神經衰弱、煩躁失眠、心悸多夢、均有顯著療效！

國貨公司 藥行有售
羊城貿易公司經營
電話：5-738186

汽車

最新中藥寧神劑
國貨公司 藥行有售
羊城貿易公司經營
電話：5-738186

雪白瓜子

二級優質瓜子
電話：一八九八三三

汽車

最新中藥寧神劑
國貨公司 藥行有售
羊城貿易公司經營
電話：5-738186

汽車

最新中藥寧神劑
國貨公司 藥行有售
羊城貿易公司經營
電話：5-738186

汽車

最新中藥寧神劑
國貨公司 藥行有售
羊城貿易公司經營
電話：5-738186

汽車

最新中藥寧神劑
國貨公司 藥行有售
羊城貿易公司經營
電話：5-738186



辦開資公遊旅門澳與地置 幕開昨店酒東怡門澳

間六零百四房客有擁 層三十高樓

【本報訊】澳門地產發展公司與澳門旅遊公司合資經營的「澳門怡東酒店」昨日正式開幕。該酒店位於澳門新口岸，佔地三萬餘呎，樓高三十層，擁有四百零六間客房，是澳門目前規模最大的酒店之一。酒店設施齊全，包括會議室、餐廳、健身房及游泳池等。開幕典禮由澳門地產發展公司主席及澳門旅遊公司代表主持，並有嘉賓出席剪綵。

華潤首間超級市場

本月十八開始營業

位於灣仔高士打道 貨品有數千種

【本報訊】華潤集團在澳門開設的首間超級市場，將於本月十八日正式開始營業。該超級市場位於灣仔高士打道，佔地約一萬呎，貨品種類繁多，包括糧食、日用品、化妝品等，共有數千種。華潤集團表示，開設此間超級市場是為了滿足澳門居民對優質貨品的需求，並加強與澳門的聯繫。

信來

綠楊新邨P座居民

受到地鐵噪音干擾

【本報訊】綠楊新邨P座居民向地產發展公司投訴，指該座居民受到地鐵噪音干擾，影響生活。居民表示，地鐵列車經過時，噪音非常大，甚至影響到睡眠。地產發展公司表示，將會與地鐵公司溝通，尋求解決辦法，以減輕噪音對居民的影響。

市政署已設立小組

檢討釐定小販政策

並透過小販牌照今年將不續發

【本報訊】市政署已設立一個小組，負責檢討及釐定小販政策。該小組將由市政署官員及小販代表組成，共同探討小販在澳門的經營情況及面臨的問題。此外，市政署表示，由於小販牌照制度存在不少問題，因此決定從今年開始，不再續發小販牌照，以促使小販行業進行改革。

地產六十四員工

昨簽新僱用合約

合約期由明年一月一日起

【本報訊】地產發展公司昨日與其六十四名員工簽訂了新的僱用合約。新合約的有效期由明年一月一日起開始。地產發展公司表示，新合約將根據現行的勞工法例及市場情況進行調整，以確保員工的權益得到保障。

分類廣告

每天每個位可排大至四個

細字廿六個 收費八元

【本報訊】本報分類廣告服務，為讀者提供了一個方便快捷的資訊平台。每天每個位可排大至四個廣告，字體清晰，收費合理。歡迎各界人士垂詢及刊登廣告。

瓦通紙箱·國內交貨

本廠生產各種瓦通紙箱，品質優良，價格公道。歡迎各界人士垂詢及訂購。

樂牌 永不生銹雙缸洗衣機

香港開單，國內提貨郵寄自帶均可。此產品乃引進國外技術及原料，款式新穎，省電省時，價格公道。

水泥

香港出產青洲英泥，金鐘牌水泥。品質優良，價格公道。歡迎各界人士垂詢及訂購。

商業

本報商業分類廣告，為讀者提供了一個方便快捷的資訊平台。歡迎各界人士垂詢及刊登廣告。

榮工業有限公司

承接各種工業工程，包括建築、裝修、維修等。技術精湛，服務周到。歡迎垂詢。

香港惠民貿易公司

代理各種名牌商品，包括服裝、化妝品、日用品等。品質保證，價格優惠。歡迎垂詢。

空運印尼

承接各種貨物空運業務，包括食品、藥品、機械等。服務迅速，安全可靠。歡迎垂詢。

雪白瓜子

精選優質瓜子，品質純正，味道鮮美。歡迎垂詢及訂購。

衣壽產國

承接各種國產服裝，包括襯衫、西裝、外套等。款式新穎，價格公道。歡迎垂詢。

美的腰帶鈕扣廠

承接各種腰帶、鈕扣生產業務。技術精良，交貨迅速。歡迎垂詢。

紙箱平快

承接各種紙箱生產業務，包括瓦通紙箱、彩箱等。品質優良，價格公道。歡迎垂詢。

雪白瓜子

精選優質瓜子，品質純正，味道鮮美。歡迎垂詢及訂購。

冷氣空調

承接各種冷氣空調安裝及維修業務。技術專業，服務周到。歡迎垂詢。

港九買單

承接各種港九買單業務，包括餐館、酒店、商場等。服務周到，價格公道。歡迎垂詢。

遠通鈕廠

承接各種鈕廠生產業務，包括各種型號的鈕釦。品質優良，價格公道。歡迎垂詢。

雪白瓜子

精選優質瓜子，品質純正，味道鮮美。歡迎垂詢及訂購。

適行汽車公司

專營日本汽車進口國內，包括豐田、本田、日產等品牌。品質保證，價格公道。歡迎垂詢。

德勝車行

承接各種汽車買賣及維修業務。技術專業，服務周到。歡迎垂詢。

日本進口農機車

承接各種日本進口農機車業務，包括各種型號的農機車。品質優良，價格公道。歡迎垂詢。

全港最平代辦手續

承接各種代辦手續業務，包括簽證、報關等。服務周到，價格公道。歡迎垂詢。

香港國華機械貿易公司

承接各種機械貿易業務，包括各種型號的機械設備。品質優良，價格公道。歡迎垂詢。

深川光明華僑汽車修配廠

承接各種汽車修配業務，包括引擎、變速箱等。技術專業，服務周到。歡迎垂詢。

日本進口農機車

承接各種日本進口農機車業務，包括各種型號的農機車。品質優良，價格公道。歡迎垂詢。

全港最平代辦手續

承接各種代辦手續業務，包括簽證、報關等。服務周到，價格公道。歡迎垂詢。

聘請

聘請各種專業人才，包括會計、律師、工程師等。待遇優厚，服務周到。歡迎垂詢。

招生

招收各種學生，包括小學、中學、大學等。教學質量高，服務周到。歡迎垂詢。

贈車回鄉

承接各種贈車回鄉業務，包括各種型號的汽車。服務周到，價格公道。歡迎垂詢。

全新農用車回鄉

承接各種全新農用車回鄉業務，包括各種型號的農用車。品質優良，價格公道。歡迎垂詢。

七二六九八〇

承接各種業務，包括廣告、設計、印刷等。服務周到，價格公道。歡迎垂詢。

招租

招租各種房屋，包括公寓、辦公室、工廠等。環境優美，交通便利。歡迎垂詢。

啟事

本公司啟事，關於業務調整及服務範圍。歡迎垂詢。

徵求

徵求各種人才，包括會計、律師、工程師等。待遇優厚，服務周到。歡迎垂詢。

啟事

本公司啟事，關於業務調整及服務範圍。歡迎垂詢。

啟事

本公司啟事，關於業務調整及服務範圍。歡迎垂詢。

啟事

本公司啟事，關於業務調整及服務範圍。歡迎垂詢。

啟事

本公司啟事，關於業務調整及服務範圍。歡迎垂詢。

啟事

本公司啟事，關於業務調整及服務範圍。歡迎垂詢。

啟事

本公司啟事，關於業務調整及服務範圍。歡迎垂詢。

啟事

本公司啟事，關於業務調整及服務範圍。歡迎垂詢。

啟事

本公司啟事，關於業務調整及服務範圍。歡迎垂詢。

啟事

本公司啟事，關於業務調整及服務範圍。歡迎垂詢。

啟事

本公司啟事，關於業務調整及服務範圍。歡迎垂詢。

啟事

本公司啟事，關於業務調整及服務範圍。歡迎垂詢。

啟事

本公司啟事，關於業務調整及服務範圍。歡迎垂詢。

備戰世界杯及亞洲杯足球外圍賽 中國隊七月赴西德集訓

長城杯國際足球賽六月中旬在北京舉行

【本報訊】中國足球協會為備戰即將舉行的世界盃及亞洲盃足球外圍賽，決定於七月間派隊赴西德集訓。據悉，中國隊將在七月間赴西德參加「長城杯」國際足球賽，該項賽事將於六月中旬在北京舉行。中國隊在參加完「長城杯」後，將隨即赴西德參加世界盃及亞洲盃足球外圍賽。中國足球協會表示，此次集訓將由中國足球協會主席張燮林親自督陣，並聘請德國名帥施拉根海夫擔任教練。中國隊將在西德進行為期三週的集訓，期間將與德國、法國、意大利等世界強隊進行比賽。中國足球協會表示，此次集訓將有助於提高中國隊的技戰水平，為參加世界盃及亞洲盃足球外圍賽做好準備。

足總辦五人賽籌款 加參隊四派國中及洲歐請邀擬

露透後柱世何唔昨保創黃

【本報訊】足總主席黃創保昨日表示，足總正籌備一項五人足球賽，以籌款支持中國足球事業。黃創保表示，這項五人足球賽將邀請中國、歐洲及亞洲四支隊伍參加。黃創保表示，這項五人足球賽將於下月舉行，屆時將有中國、歐洲及亞洲四支隊伍參加。黃創保表示，這項五人足球賽將有助於提高中國足球的水平，並為中國足球事業籌集資金。黃創保表示，這項五人足球賽將於下月舉行，屆時將有中國、歐洲及亞洲四支隊伍參加。黃創保表示，這項五人足球賽將有助於提高中國足球的水平，並為中國足球事業籌集資金。

國際分齡網球賽 三組昨決出四強

港男女選手格爾蘭被擄出局

【本報訊】國際分齡網球賽昨日在溫網中心舉行，三組比賽分別在男子、女子及混合組進行。在男子組比賽中，香港選手格爾蘭在首輪比賽中不敵對手，被擄出局。在女子組比賽中，香港選手在首輪比賽中不敵對手，被擄出局。在混合組比賽中，香港選手在首輪比賽中不敵對手，被擄出局。國際分齡網球賽昨日在溫網中心舉行，三組比賽分別在男子、女子及混合組進行。在男子組比賽中，香港選手格爾蘭在首輪比賽中不敵對手，被擄出局。在女子組比賽中，香港選手在首輪比賽中不敵對手，被擄出局。在混合組比賽中，香港選手在首輪比賽中不敵對手，被擄出局。

本港紡織服裝業廠商 現與深圳華聯投資

【本報訊】本港紡織服裝業廠商現與深圳華聯投資。據悉，深圳華聯投資公司正與本港多家紡織服裝業廠商進行洽談，尋求合作機會。深圳華聯投資公司表示，該公司有意投資本港紡織服裝業，並希望與本港多家紡織服裝業廠商進行合作。深圳華聯投資公司表示，該公司有意投資本港紡織服裝業，並希望與本港多家紡織服裝業廠商進行合作。深圳華聯投資公司表示，該公司有意投資本港紡織服裝業，並希望與本港多家紡織服裝業廠商進行合作。



足球比賽，球員在場上奔跑。

海峰足球賽今上演例賽 海峰足球員志佳得一分不奇

【本報訊】海峰足球賽今日在溫網中心舉行，海峰足球員志佳得一分不奇。海峰足球賽今日在溫網中心舉行，海峰足球員志佳得一分不奇。海峰足球賽今日在溫網中心舉行，海峰足球員志佳得一分不奇。

施措新育體展發國中 中日韓星等參加

【本報訊】中國體育發展新措施，中日韓星等參加。中國體育發展新措施，中日韓星等參加。中國體育發展新措施，中日韓星等參加。

廣州針織廠

Guangzhou Knitting Wear Mill

Address: 97 Liwan Road, North, Guangzhou, Guangdong, China

Tel: 87381

地址：中國廣東省廣州市荔灣區97號

電話總機：87381

歡迎外商來廠洽談定購、來樣加工、合資補償貿易

Business enquiries, ordering, reprocessing with style and materials provided by customers from abroad, joint venture and compensation trade are cordially welcomed.

主要產品：
三角褲、T/C混紡T恤、純棉T恤、各款男女
裝、裙類、純棉花邊袍、各類男女
純棉、T/C混紡運動衣、汗衫、

足總贊助小組將開會

為銀牌賽物色贊助商

【本報訊】足總將於本月十八日舉行贊助小組會議，為銀牌賽物色贊助商。足總贊助小組將開會，為銀牌賽物色贊助商。足總贊助小組將開會，為銀牌賽物色贊助商。

人蔘全鹿丸

REN CAN QUAN LU WAN

全鹿精華集一身！固本培元氣補精！

三百餘年歷史悠久

男女皆用 滋補治療 藥力宏大

全鹿丸 (大、小丸)

國貨公司、藥行均售

廣州陳李濟藥廠出品

經銷處：香港華聯豐出口貿易公司 香港干諾道中156-157號寶基大廈401室 電話：5-435629 深圳市和平路穗深醫藥聯營部經銷

地址：廣州市北京路194號 電話：30773 32708 電報掛號：5314

本港紡織服裝業廠商 現與深圳華聯談投資

預計全部投入資金超過五千萬港元

【本報訊】本港紡織服裝業廠商，目前正與深圳華聯商會商討投資事宜。據悉，該項投資預計全部投入資金將超過五千萬港元。目前，該項投資正處於初步商談階段，預計在未來幾個月內，將會有具體的投資計劃和資金投入情況。

據悉，該項投資將由本港多家紡織服裝業廠商共同發起，旨在利用深圳華聯商會的影響力和資源，在內地市場進行擴張。目前，該項投資正處於初步商談階段，預計在未來幾個月內，將會有具體的投資計劃和資金投入情況。

北京中行研究港幣 引起港銀行家注意

【本報訊】中國銀行北京總行，最近正積極研究港幣的匯率問題。據悉，該行已成立了一個專門的研究小組，負責收集和分析有關港幣匯率的數據。這一舉動引起了香港銀行家的廣泛關注，因為這可能意味著中國政府對港幣匯率的政策將發生變化。

據悉，中國銀行北京總行在研究港幣匯率問題時，主要考慮了港幣與人民幣的兌換率。目前，港幣與人民幣的兌換率為1:100。中國銀行北京總行認為，這一兌換率並不能準確反映港幣的真實價值，因此需要進行調整。

董事包玉剛馬登利國偉 三位將於五月八日退休

【本報訊】匯豐銀行董事包玉剛、馬登利及國偉，三位董事將於五月八日正式退休。據悉，這三位董事在匯豐銀行工作多年，為該行的發展做出了重要貢獻。他們的退休將為匯豐銀行帶來一定的影響。

據悉，包玉剛、馬登利及國偉三位董事在匯豐銀行工作多年，為該行的發展做出了重要貢獻。他們的退休將為匯豐銀行帶來一定的影響。

除息股平靜無波

【本報訊】昨日股市除息股表現平靜，無明顯波動。據悉，這主要是由於市場對除息股的反應較為冷靜，投資者並未出現大規模的買入或賣出行為。目前，除息股的價格基本維持在昨日收盤水平。

據悉，昨日股市除息股表現平靜，無明顯波動。這主要是由於市場對除息股的反應較為冷靜，投資者並未出現大規模的買入或賣出行為。目前，除息股的價格基本維持在昨日收盤水平。

永隆銀行

進展不忘穩健
服務必盡忠誠

電話：5-8268333

香港股票行情

四月十三日(港幣計)

股票	收市	升/跌	四會成交
匯豐銀行	105.70	-15.71	13,810,000
渣打銀行	99.78	-82.50	6,834,000
金銀業	95.27	-13.82	5,763,000
金銀業	722.17	-3.95	2,180,000
金銀業	871.22	-10.94	26,000

港幣匯率

四月十三日

匯率	收市	升/跌
港幣/美元	7.90	0.01
港幣/英鎊	11.15	0.01
港幣/日圓	176.50	0.01
港幣/馬幣	3.65	0.01
港幣/新加坡元	3.65	0.01
港幣/新加坡元	18.80	0.01
港幣/新加坡元	9.70	0.01
港幣/新加坡元	4.225	0.01

同業拆息

四月十三日

拆息	收市	升/跌
一個月	1.00	0.01
三個月	1.00	0.01
六個月	1.00	0.01
九個月	1.00	0.01
一年	1.00	0.01

Guangzhou

Address: 97 Li
Guang
Tel: 87381
地址：中國
電話：87381

香港股票行情 (續)

四月十三日(港幣計)

股票	收市	升/跌	四會成交
渣打銀行	99.78	-82.50	6,834,000
金銀業	95.27	-13.82	5,763,000
金銀業	722.17	-3.95	2,180,000
金銀業	871.22	-10.94	26,000

港幣匯率 (續)

四月十三日

匯率	收市	升/跌
港幣/美元	7.90	0.01
港幣/英鎊	11.15	0.01
港幣/日圓	176.50	0.01
港幣/馬幣	3.65	0.01
港幣/新加坡元	3.65	0.01
港幣/新加坡元	18.80	0.01
港幣/新加坡元	9.70	0.01
港幣/新加坡元	4.225	0.01

同業拆息 (續)

四月十三日

拆息	收市	升/跌
一個月	1.00	0.01
三個月	1.00	0.01
六個月	1.00	0.01
九個月	1.00	0.01
一年	1.00	0.01

鳴謝啟事

河北省出口商品展覽會在港展出，將於明天圓滿結束。展出期間承蒙各界友好蒞臨指導，惠賜多珍，高誼隆情，至深銘感。謹申謝忱。

河北省外貿廳謹啟

一九八四年四月十四日

中風靈

本港第三號殺手
但並非不治之症
可及早預防

吉林省最新出品
特效

中風靈

專治中風及中風後之一切後遺症。
本藥並有預防中風的功效。

國貨公司·藥行有售

地址：九龍尖沙咀彌敦道2-4號
電話：3-7227006

出口船期預告

船名	開往	月	日	公司
遠望	FUTURE HOPE	月	16	公和
登江	JIN JIANG	月	16	招商局
地中海	MEDITERRANEA	月	16	招商局
泰山	TAI SHAN	月	17	招商局
港參	PIONEER VLADIVSOTOKA	月	18	招商局
露絲的士沙	CHEVALIER ROZE	月	18	招商局
卡西爾	KHID, SARYAN	月	18	招商局
西爾	CASIDA DEL MAR	月	19	招商局
富而	EVER FORWARD	月	19	招商局
明勝	TOYAMA	月	20	招商局
此連	MING LONGEVITY	月	20	招商局
拉伯克斯	LIBERTA DEL MAR	月	21	招商局
安姆馬士	LA PAIX	月	22	招商局
貝魯	ANNA MAERSK	月	22	招商局
海三石	EVER GUARD	月	23	招商局
大興	NEP, GARNET	月	23	招商局
奧德	OSAKA BAY	月	23	招商局
長德	KHUD, IOGANSO	月	23	招商局
羅	NORASIA SUSAN	月	23	招商局
長橋	EVER BRIDGE	月	24	招商局
威爾斯士	QING HEE	月	26	招商局
清河	QING HEE	月	26	招商局
亞	ASIAN EAGLE	月	27	招商局
奧華	NAD, OUKHOVA	月	27	招商局
利來	NL, HOUTMAN	月	28	招商局
麥加	MERCATOR	月	28	招商局
麥爾夫	NIKOLAY MAKSIMOV	月	29	招商局
連馬	NORASIA DAGMAR	月	30	招商局
斯	JANG JANG	月	30	招商局
連水芬	GENAVON	月	30	招商局
長恒	EVER EVER	月	1	招商局
長隆	EVER GLORY	月	3	招商局
利	KHUD, REPIN	月	3	招商局
高	KOREAN CHANCE	月	3	招商局
明	MING ENERGY	月	4	招商局
日德	JUTLANDIA	月	5	招商局
里	PRES, QUIRINO	月	5	招商局
里	S.D. CONCORDIA	月	5	招商局

船名	開往	月	日	公司
先施	STRATHERRICK	月	16	太古
德	ZIM MELBOURNE	月	16	太古
多	GOLDEN HENTIN	月	16	太古
安	PRES, MCKINLEY	月	16	太古
柯	AL MARIYAH	月	17	太古
斯	PRES, HOOVER	月	17	太古
德	GALLEON INTEGRITY	月	18	太古
昌	CHAR HWA	月	19	太古
沙	KHUD, SARYAN	月	19	太古
明	MING LONGEVITY	月	20	太古
斯	LANKA SRIMANTI	月	20	太古
山	FOYAMA	月	20	太古
斯	IN AATHEER	月	20	太古
斯	ANGA MARU	月	20	太古
拉	SUA PRELUDE	月	21	太古
夏	LA DEXA	月	21	太古
德	HELMUT HERMANN	月	22	太古
皮	PRES, PIERCE	月	23	太古
加	UCKA	月	23	太古
伊	ISLAMABAD	月	23	太古
威	WILLINE TOYO	月	23	太古
孟	AL KHAMES I	月	23	太古
孟	BANGLAR ROBI	月	23	太古
柯	AL WAJBA	月	23	太古
亞	NAD, OUKHOVA	月	23	太古
亞	ASIAN EAGLE	月	23	太古
利	NOROLEVERETT	月	23	太古
東	ORIENT MARU	月	23	太古
利	NL, HOUTMAN	月	23	太古
金	GOLDEN ABIDJAN	月	23	太古
金	CHITRAL	月	23	太古
德	LANKA SRIMANTI	月	23	太古
德	PRES, JEFFERSON	月	23	太古
東	ORT, PRINCE	月	23	太古
東	TOHGO MARU	月	23	太古
時	SHITWAY	月	23	太古
和	KAZUKAWA MARU	月	23	太古

船名	開往	月	日	公司
江	CHACHU CAREER	月	20	西非
山	YAN SHAN	月	22	西非
利	ASTRA PEAK	月	22	西非
德	NL, COLOMBO	月	24	西非
德	ITAMBE	月	24	西非
牙	LEUVE	月	25	西非
牙	JAMICA FAREWELL	月	26	西非
德	FAREWELL	月	27	西非
阿	ALTA MARU	月	29	西非
南	NANTAI	月	29	西非
上	SHANGHAI EXPRESS	月	30	西非

阿拉巴	CR. DOUALA	南非	5月2日	沙
金寶羅沙	GOLD ALISA	西非	5月6日	沙
瑪格列士	MARGARETHE MAERSK	南非	5月6日	馬
大阪丸	OSAKA MARU	南港	5月6日	上
泛美京都	NL. KYOTO	東非	5月12日	大
東和	EASTERN HARMONY	南非	5月12日	流
帆臣士	AGNES VENTURE	東非	5月14日	西
東南亞線				
景文	KENG MIN	新加坡	4月16日	海
海南八號	DONAM NO. 8	新加坡巴生發	4月16日	港
日邦九	NIPPO MARU	新加坡巴生	4月16日	港
士必快	SPECO EXPRESS	汶萊吉蘭丹	4月16日	國
新海和	NEW HERO	印尼	4月16日	聯
怡和	R.R. RATHI	蘇加達新水	4月16日	港
寶利強士	BONITA ACE	馬尼拉	4月17日	東
康來利馬士	SCORNELIA MAERSK	新加坡	4月17日	馬
比鄰	BELA KOSMO	新加坡	4月17日	船
嘉華	THAI WAH	曼谷	4月17日	港
泰盛寶	WAT PAULIN	曼谷	4月17日	港
新順	NANSUNG I	鹿港山打根斗湖	4月17日	港
新海七號	XIN HUA 1	曼谷	4月18日	三
亞細亞亞	AND. ADMIRAL	巨港	4月18日	聖
江戶丸	KUNAWA MARU	新加坡巴生	4月18日	天
榮利丸	EDDO MARU	印尼	4月18日	日
永德之兆	ETERNAL MOON	新加坡巴生庇能	4月18日	中
麗城玉	BOONKONG II	曼谷	4月18日	環
廣益興	NEP. TOPAZ	新加坡曼谷	4月19日	港
寧遠	COSMOS	山口山打根	4月19日	川
海瑞瑪瑪	NEP. AGATE	馬尼拉	4月19日	洋
裕泰	GRAND MOUNT	新加坡巴生	4月19日	天
夏德士	HERMES ACE	龜加達	4月19日	日
羅馬士	LAUST MAERSK	新加坡佛蘭蘭	4月19日	馬
全寶	TROPICAL RAINBOW	新加坡巴生	4月20日	大
大成力五	SUCCESS NO. 5	馬尼拉	4月20日	中
社得	SEA BAY	新加坡	4月20日	山
海陽	SAR CASABELLA	汶萊納閩古晉	4月20日	海
德興	SEA PRELUDE	新加坡加拉達	4月20日	太
德利源	SOMERSBAY	曼谷	4月21日	海
南昌	NAMGANG GLORY	新加坡新加坡	4月21日	東
馬士基天	MAERSKS TEMPO	馬尼拉	4月21日	馬
萬利	WAN LIE	新加坡曼谷	4月22日	線
MATTY		印尼	4月22日	日
藝文	DEL CARMEN	新加坡	4月22日	五
金昌	GEMINI STAR	新加坡泗水	4月22日	天
寶霞	BULAT	新加坡巴生	4月23日	海
華豐	WAI YEE	曼谷	4月23日	泰
百必遜	AND. PARAMITA	曼谷	4月23日	亞
泰興	THAI TUBTUM	巨港	4月23日	港
祥安	FORTUNE TRADER	山打根曼拉乃	4月23日	港
新順十號	XIN HUA 10	曼谷	4月24日	港
海昌玉	NEP. ZIRCONE	新加坡曼谷	4月24日	港
錦勝馬士	SCORNELIA MAERSK	新加坡曼谷	4月24日	馬
寶力威	ROYAL CROWN	新加坡曼谷	4月24日	馬
高利怡美	CONSTANCE WARETT	曼谷新加坡	4月27日	大
有得利	KING TORE	馬尼拉	4月27日	經
寶成茂	OSTA WAKOSO	巨港	4月27日	海
利源	LIRIO	新加坡	4月28日	日
銀華	SHELLY BAY	新加坡山打根	4月28日	海
藍海	PRAVADE SEA	新加坡	4月28日	國
保興	R.R. RATNA	馬尼拉	4月28日	港
納爾安	BORNON DUA	新加坡	4月28日	中
巴哈里	PORT MORESBY	汶萊吉蘭丹	4月28日	港
中華	CHUNG LIE	新加坡曼谷	4月28日	港
三光	SANKO SCORPIO	新加坡巴生	4月28日	港
美西美	MAH II	曼谷	4月30日	日
東泰利	TOGO MARU	新加坡	4月30日	日
金剛	GOLDEN LAKE	新加坡	4月30日	日
東亞·東北亞線				
碧嘉	PICA PORTE	日本	4月16日	英
先鋒特機	PIONEER CONTAINER	香港	4月16日	欣
金星	VENUSE	日本	4月16日	美
海富	MARINE CONTAINER	香港	4月16日	永
金山	TSIN YUEN	汕頭	4月16日	興
北平	BEI SHAN	天津	4月16日	順
貿易貨輪	TRADE CONTAINER	香港	4月16日	順
寶島寶輪	HSING HWA	高雄	4月16日	順
寶利星	BONNY STAR	釜山	4月17日	亞
連珠一號	KIEN HWA 2	上海	4月17日	順
海興	HAI XING	高雄	4月17日	順
天棧	SKY HOVER	基隆	4月17日	順
寶島特機	FORMOSA CONTAINER	天津	4月18日	順
金華	KING HWA	高雄	4月18日	順
放江	AO JIANG	寧波	4月18日	順
德江	LIN JIANG	上海	4月18日	順
為春	WAN CHUN	威海日本	4月18日	順
民利	MIN LIE	高雄	4月18日	順
華利	HWA LIE	基隆	4月18日	順
光二號	KWANG TA 2	日本	4月19日	順
東海六號	TUNG HAI 6	日本	4月19日	順
春盈	HUA YUNG	日本	4月19日	順
海順	KAI SHING	神戶日本	4月19日	順
星風	ROYAL STAR	釜山	4月20日	新
泰來	TAI LAI	高雄	4月21日	東

大同二號	TA TUNG 2	高雄	4月21	永大
協和大同	KYOWA COSMOS	高雄	4月21	海金
錦利	KUO LIF	高雄	4月22	大港
錦江	JIN JIANG	上海	4月22	海金
陶南一號	DONAM No. 1	金山	4月23	港永
興銀二號	FOO HSING 2	高雄	4月23	永大
海濱扶	PROF. RYLKE	日本	4月23	永大
彩虹	HAI KUO	高雄	4月23	永大
東南	RAINBOW	仁川釜山	4月23	永大
東平二號	HP DONGNAM	釜山	4月23	永大
富豐	TUNG PING 2	高雄	4月24	港永
裕河	YI CHUN	高雄日本	4月24	港永
洛河	JING HE	青島	4月25	港永
亞文士	LUO HE	新港上海	4月25	港永
華勝	HUA SHENG	汕頭	4月25	港永
天麗士	TIAN YUE	天津	4月27	港永

北美洲線				
綠島	GREEN ISLAND	加州	4月16	香利
長陽	EVER VALIANT	加州	4月17	港永
海皇瑞瑪	NEP. CORAL	西北太平洋	4月17	港永
海皇瑞瑪	NEP. AMBER	西北太平洋	4月17	港永
萬力	BARBER MENELAUS	美國西岸加拿大	4月17	港永
奧克蘭	C. C. OAKLAND	加州西北太平洋	4月18	港永
中風風	CHINA WINDS	加州	4月18	港永
福士利	FALSTRIA	加州西北太平洋	4月18	港永
東京	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	4月18	港永
胡佛德	PRES. HOOVER	加州西北太平洋	4月18	港永
海王翡翠	NEP. EMERALD	加州西北太平洋	4月19	港永
海王翡翠	GAROUFAL LA	加州紐約	4月19	港永
宇宇	UNIVERSE	洛杉磯紐約	4月19	港永
麥堅利	PRES. MCKINLEY	加州西北太平洋	4月19	港永
麥堅利	BARBAROSA	加州西岸	4月19	港永
百達羅	ST. DEVELOPER	西北太平洋	4月20	港永
東方勇士	ORT. KNIGHT	加州紐約	4月20	港永
方加爾士	ALLICA MAERSK	加州紐約	4月21	港永
奧克蘭	AMERICAN ASTRONAUT	加州紐約	4月21	港永
長春	EVER SPRING	加州	4月22	港永
斯丹普	SL. INNOVATOR	西北太平洋	4月22	港永
普里普	GALLEON HONOR	加州西邊三藩市	4月23	港永
沙利達	SARITA	加州	4月24	港永
三藩市	C. C. SAN FRANCISCO	加州太平洋	4月24	港永
林仲瑞	PRES. LINCOLN	西北太平洋	4月26	港永
海王	TOWER BRIDGE	美國西岸	4月26	港永
東方勇士	ORT. PREMIER	加州紐約	4月26	港永
海王	SL. DEFENDER	西北太平洋	4月26	港永
高麗元	KOREAN WONIS SUN	西北太平洋	4月26	港永
奧克蘭	AMALIA	美國西岸	4月26	港永
亞利士	DYNAMIC	加州紐約	4月28	港永
藍洲	LAMTONG CHAU	加州	4月28	港永
安達士	ANDERS MAERSK	加州紐約	4月28	港永
明光	MING GLORY	洛杉磯紐約	4月27	港永
皮維斯	PRES. PIERCE	西北太平洋	4月27	港永
新麥特	ZIM MONTREAL	洛杉磯紐約	4月27	港永
長順	EVER SHINE	加州	4月28	港永
亞洲士	ASIA ACE	美國西岸	4月28	港永
米利普	MIXTECO	加州	4月28	港永
奧克蘭	LAUST MAERSK	加州紐約	4月28	港永
奧克蘭	AMERICAN MARKETER	加州紐約	4月28	港永
解放	SL. LIBERATOR	西北太平洋	4月28	港永
寶島	BUNGA MELOR	加州	4月28	港永
高麗元	KOREAN WONIS SEVEN	加州紐約	4月28	港永
達士	ALSTER EXPRESS	加州西北太平洋	4月29	港永

中南美洲線				
萬華京	NL. KYOTO	墨西哥加加利	4月16	港永
長順	BARBER MENELAUS	加加利海中南美	4月17	港永
紅山	MOUNTAIN AZALAE	加州	4月18	港永
南方	SOUTHERN DIAMOND	南美洲	4月19	港永
加加利	CARIBBEAN EXPRESS	加州	4月19	港永
加加利	GAROUFALLA	加州海	4月19	港永
蘇菲亞	SOPHIA FIRST	加州海	4月22	港永
奧克蘭	AMERICAN ASTRONAUT	加州海	4月22	港永
阿斯特	ASTOR PEAK	加州海中南美	4月22	港永
伊德	BARBER HECTOR	加州海中南美	4月22	港永
伊德	ITAIMBE	南美洲	4月25	港永
瓦卡	WAKAMIZU MARU	智利	4月25	港永
達士	NL. LEUVE	南美洲	4月25	港永
亞利士	AMALIA	巴拿馬	4月26	港永
巴馬	PALMA	巴拿馬	4月26	港永
奧克蘭	AMERICAN MARKETER	巴拿馬	4月28	港永
達士	NL. AMERSFOORT	智利海	4月28	港永

澳洲・新西蘭線				
澳洲	AUST. EXPLORER	澳洲	4月16	怡和
珍珠島	PEARL ISLAND	澳洲	4月17	怡和
太基夫	KHUD, ZHUKOV	澳洲	4月18	怡和
太基夫	TAI PINING KOU	澳洲	4月19	怡和
安利的船	ANNIE JOHNSON	新西蘭	4月21	怡和
天代	TENDAI MARU	新西蘭	4月21	怡和
東方專家	ORT. EXPERT	新西蘭	4月22	怡和
伊利士	ELISABETH BAKKE	新西蘭	4月22	怡和
成	CHENGTU	新西蘭	4月27	怡和

香港商品交易所行情			
4月13日 (每磅美仙計)			
原 糖			
交收月份	開市	收市	
5/84	無報	無報	
7/84	6.60	6.45	
9/84	7.30	7.22	
10/84	7.51	7.51	
1/85	8.31	8.36	
3/85	8.90	8.92	
①未成合約：135			
②成交合約：523			
黃 豆			
4/84	154.80	滿期	
5/84	154.20	154.	
6/84	154.40	155.	
7/84	155.20	156.	
8/84	157.00	158.	
9/84	159.00	159.	
①未成合約：419			
②成交合約：1,888			

九九金		四月初十三日	(每安)
		(每兩港元)	
開	市	3,543.00	3
最	高	3,549.00	
最	低	3,539.00	
收	市	3,549.00	3
升	降	-14.00	
息	價	-7.00	
成交手數			
成交期金共24手 成交總值			
期金未平合約共0手			
飾黃金(每兩)		3,730.00	
飾白金(每兩)		3,880.00	
高格林勞士買入		3,080.00	
白銀(十安士)		720.00	
銀行拆息：隔夜6.25厘			

月 金		幣 幣	
士倫元計)		(四	
月	六 月	貨	幣
9.00	385.00	日 本	郎 圓
	386.00	比利時	法 郎
	386.00	丹 麥	克 朗
0.00	386.00	加 拿 大	馬 元
2.00	-2.00	西 德	馬 克
		法 國	法 郎
0	6	奧 國	鎊 元
1.0百萬美元		挪 威	克 朗
-20.00)		荷 蘭	盾 元
(平)		新 加 坡	元 角
賣出：3,080.00		奧地利	先 令
)		意 大 利	里 拉
個月8.625厘		瑞 典	克 朗
		澳 洲	元

人民幣匯價表			外幣	
（三月十三日）			（四月）	
位	買	賣	貨	幣
萬	929.93	934.59	美	鎊
萬	386.80	388.74	美	鎊
百	21.44	21.64	西德馬克	
百	182.39	183.21	瑞士法郎	
百	79.23	79.63	法國法郎	
百	25.65	25.67	荷蘭盾	
百	296.33	293.87	荷里拉	
百	296.42	208.48	加拿大元	
百	27.66	27.70	澳洲元	
百	70.14	70.50	紐西蘭元	
百	26.58	26.72	新加坡元	
百	99.70	100.20	菲律賓比索	
百	11.29	11.36	泰國盾	
萬	12.80	12.86	印尼盾	
百	95.71	96.19	新加坡幣	
百	26.87	26.81	台灣幣	
百	190.57	191.53	澳門幣	

單位	買 價	賣 價
每百	779.40	789.40
每百	786.40	780.80
每磅	11.12	11.20
每百	296.80	297.50
每百	357.80	358.50
每百	96.00	96.80
每百	262.50	263.50
每千	4.70	4.90
每百	608.00	610.50
每百	708.00	711.00
每萬	348.40	349.30
每百	373.20	374.00
每百	40.00	42.00
每百	34.50	35.30
每萬	75.00	77.00
每百	18.70	18.90
每百	95.50	97.00
每百	374.25	376.22

[illegible][illegible]

港粵汽車客運表

開 行		到 達	
九龍	上午 8.15	廣州	下
廣州	上午 8.30	九龍	下
九龍	上午 6.15	汕頭	下
汕頭	上午 5.00	九龍	下
九龍	上午 6.15	興寧	下
興寧	上午 5.30	九龍	下
九龍	上午 6.45	流沙	下
流沙	上午 6.00	九龍	下
(興寧、流沙隔日開)			
九龍	上午 7.15	惠陽	中
惠陽	下午 1.00	九龍	下
九龍	上午 7.15	太平	上
太平	下午 1.00	九龍	下
九龍	上午 6.45	肇慶	下
肇慶	下午 6.30	九龍	下
隔日開逢星期三 (西南)			
九龍	上午 7.45	深圳	上
深圳	下午 2.30	九龍	下

[illegible]

九龍開	頭班下午十一時五十二分	到大埔墟	零時零四分
頭班上午五時四十五分		下午六時零八分	
九龍開	頭班下午十一時五十二分	到大埔墟	下午七時三十分
頭班上午五時五十五分		下午八時十五分	
九龍開	頭班下午十一時四十分	到羅湖	下午六時二十四分
頭班上午七時零五分		下午七時零二分	
米頭班上午六時四十五分		上午七時四十一分	
頭班下午十一時廿五分		下午七時零一分	
羅湖開	頭班上午六時	到九龍	下午六時卅六分
頭班下午十時五十五分		下午十一時卅一分	

九龍、沙田、大埔墟、羅湖火車時間表

(週一至週六繁忙時間：沙田每三十分至沙田墟一班，大埔墟每五分鐘一班，上水每七分半鐘一班，羅湖每十五分鐘一班。有來者過六運行) (週一至週六非繁忙時間：沙田每七分鐘一班，大埔墟每七分半鐘一班，上水每十分鐘一班。)

頭班於上午五時四十五分 到沙田

尾班零時十分 零時廿一分

上午五時五十七分

今天
「叮」可一
「歌」歌買
市
天明
東廣
夜場

三 四 兩 點 點 點
點 點 點 點 點
的 燦 震 一 史
偉 今 古 韻
王夢
映 續 天 後
團 劇 潮

今 林青
假
古今 龍
晚
今 龍
場 華
今早

聯場五
秋鄭 | 陞
· 少 |
刀着人
導俊陽歌 · 著
話倫英 · 場夜
由 打 福
蘇 台 攝 星

今
夜
今
晚
富

場五
合史秋鄭
作性歷少
看刀
瑟琵琶英
的性：場早今

快將開幕
（巴士總站對面）
獻

場五天
頓花奧達拉
莊紐莉·華特
一對
瑟琵倫英
聖：場早今樂

新都戲院
全新裝修
一流設備
座位快將
映場

寫五天今
花奧 | 達拉尊
租莉 · 華特
一生天
一·道有亦盜
場夜午晚
喬藏小樂新
小樓

K65 71

映聯

歡大主
迎小家演

對

正亦邪亦
琵琶仙

探退石寶
長休

今拉華天五場
莊。：英倫琵琶歡迎味

九點半獻對	七點半鉅對	六點五鉅對	天四點二公	今兩點半士
歡迎頓莊	大小花紐	全家奧莉	必看達	男女拉華
琵琶	英倫	場	午	夜

口

1

[illegible]

劇場五大奇

秋少	陸冬	範林
蕭人憐	著原龍古	
俊陽歌	場夜午晚今	
打福	出害龍場今	
來台福星	世時華	

場三

點半點半二大

構的爆震一史的不可
傳今古的，歷位歌歌

王夢南

映續天後，停暫天明

兒童不宜

滾滾 出港

團劇潮東廣

<p>今午 主油 特角脂 天生 場今 午晚 樂決</p>	<p>快將開幕 站對面</p>	<p>美都戲院 明晚 巴士 總街元</p>	<p>場今 午晚 富</p>	<p>五大天 史秋 注歷少 看刀 藝倫 場今 午晚</p>	<p>今午 晚 富</p>	<p>林青 園 場今 午晚</p>	<p>明晚 作合 演 百 朱厭</p>
---	---------------------	-----------------------------------	------------------------	--	-----------------------	-------------------------------	-------------------------------------

映聯場五天今

大金正 領花奧
小演演莊紐利

對一生天

亦邪亦個 · 道有亦途個 ·
區疑倫英 · 場夜午就今

深退 石黃 嬌藏小 場今
休依 小樓 · 早

新新戲院

全裝修

設一區聲
備流位光
院快
映將

場市慾淫 · 場早

[illegible]

聲麗 · 統總

映戲場五天今

金世 歷 鄒 爾 林
作 史 秋 隆 霞音

不兒 刀看·人情
宜童

心發手萬美甜愛品公業
頭愛等緣緣情在在司有
在仇刀！千心口出服服

琵琶倫英 · 場夜午晚今

聲華 明光大

場六天今
九七五四兩12
點半點點半點半
對矩司公天半
戲一生二公半
歡迎全女男青
迎小家奧達年
額花奧達年尊
班花拉達尊
班姐拉達尊

藝英媽生今
聲倫1夜晚

場五天今
莊：類組達拉專
：類組達拉專
：今晚午夜場
英倫夜場
對生
歡大男男青
迎小女女青
家小男男青
相小場今
味多相小場今
前達則：早



一個女嬰之死

雷夫

這是一篇關於一個女嬰之死的報導。文章描述了一個女嬰在醫院去世的過程，以及她的家人和醫護人員的反應。文章充滿了悲傷和對生命的思考。

雷夫

這是一篇關於雷夫的文章。文章介紹了雷夫的背景、他的成就以及他的生活經歷。文章強調了雷夫在科學領域的貢獻以及他對社會的影響。

雷夫

這是一篇關於雷夫的文章。文章進一步探討了雷夫的生平事跡，包括他的早年生活、他的職業生涯以及他的晚年生活。文章通過對雷夫的生平回顧，展現了他的偉大成就和對後世的啟示。

雷夫

這是一篇關於雷夫的文章。文章總結了雷夫的一生，並對他的成就進行了評價。文章指出，雷夫不僅是一位偉大的科學家，更是一位具有高尚品德和社會責任感的人。他的精神和成就將永遠激勵著我們。

雷夫

這是一篇關於雷夫的文章。文章通過對雷夫的生平事跡的深入挖掘，展現了他的內心世界和對生命的熱愛。文章強調了雷夫在科學探索中的堅持和勇氣，以及他對人類進步的貢獻。

雷夫

這是一篇關於雷夫的文章。文章進一步探討了雷夫的生平事跡，包括他的早年生活、他的職業生涯以及他的晚年生活。文章通過對雷夫的生平回顧，展現了他的偉大成就和對後世的啟示。

雷夫

這是一篇關於雷夫的文章。文章總結了雷夫的一生，並對他的成就進行了評價。文章指出，雷夫不僅是一位偉大的科學家，更是一位具有高尚品德和社會責任感的人。他的精神和成就將永遠激勵著我們。

周太玄早年的詩歌

周太玄

這是一篇關於周太玄早年的詩歌的文章。文章收錄了周太玄在早年創作的幾首詩歌，並對其詩歌風格和創作背景進行了分析。文章指出，周太玄的詩歌充滿了對自然的熱愛和對生活的感悟。

侯博士的家事

侯博士

這是一篇關於侯博士的家事的文章。文章描述了一個家庭內部發生的糾紛和矛盾，以及侯博士在其中的角色和態度。文章通過對家庭生活的描寫，反映了當時社會的風貌和人性的扭曲。

侯博士的家事

侯博士

這是一篇關於侯博士的家事的文章。文章進一步探討了侯博士家庭問題的根源，以及他如何處理這些問題。文章強調了家庭和諧的重要性，以及個人責任感在家庭生活中的作用。

侯博士的家事

侯博士

這是一篇關於侯博士的家事的文章。文章通過對侯博士家庭生活的深入描寫，展現了家庭成員之間的關係和情感。文章指出，家庭是個人成長的土壤，也是社會的基礎。

侯博士的家事

侯博士

這是一篇關於侯博士的家事的文章。文章進一步探討了侯博士家庭問題的根源，以及他如何處理這些問題。文章強調了家庭和諧的重要性，以及個人責任感在家庭生活中的作用。

侯博士的家事

侯博士

這是一篇關於侯博士的家事的文章。文章總結了侯博士家庭問題的處理過程，並對其結果進行了評價。文章指出，家庭問題的解決需要時間和耐心，需要每個成員的共同努力。

侯博士的家事

侯博士

這是一篇關於侯博士的家事的文章。文章進一步探討了侯博士家庭問題的根源，以及他如何處理這些問題。文章強調了家庭和諧的重要性，以及個人責任感在家庭生活中的作用。

做樣這該應就早

風長林

這是一篇關於「做樣這該應就早」的文章。文章探討了社會對個人的期望和壓力，以及個人如何應對這些壓力。文章指出，在競爭激烈的社會中，個人需要不斷學習和進步，才能跟上時代的步伐。

做樣這該應就早

風長林

這是一篇關於「做樣這該應就早」的文章。文章進一步探討了社會期望與個人能力的差距，以及個人如何通過努力來彌補這種差距。文章強調了勤奮和堅持的重要性。

做樣這該應就早

風長林

這是一篇關於「做樣這該應就早」的文章。文章通過對社會現象的觀察，揭示了社會對個人的不平等對待。文章呼籲社會給予個人更多的關愛和支持，讓每個人都能發揮自己的潛能。

做樣這該應就早

風長林

這是一篇關於「做樣這該應就早」的文章。文章進一步探討了社會期望與個人能力的差距，以及個人如何通過努力來彌補這種差距。文章強調了勤奮和堅持的重要性。

做樣這該應就早

風長林

這是一篇關於「做樣這該應就早」的文章。文章總結了社會對個人的期望和壓力，以及個人如何應對這些壓力。文章指出，在競爭激烈的社會中，個人需要不斷學習和進步，才能跟上時代的步伐。

做樣這該應就早

風長林

這是一篇關於「做樣這該應就早」的文章。文章進一步探討了社會期望與個人能力的差距，以及個人如何通過努力來彌補這種差距。文章強調了勤奮和堅持的重要性。

做樣這該應就早

風長林

這是一篇關於「做樣這該應就早」的文章。文章總結了社會對個人的期望和壓力，以及個人如何應對這些壓力。文章指出，在競爭激烈的社會中，個人需要不斷學習和進步，才能跟上時代的步伐。

送命二陳湯

梁羽生

這是一篇關於「送命二陳湯」的文章。文章描述了一個關於陳湯的故事，以及他如何因為某些原因而喪命。文章通過對這個故事的敘述，反映了當時社會的黑暗和人性的扭曲。

送命二陳湯

梁羽生

這是一篇關於「送命二陳湯」的文章。文章進一步探討了陳湯之死的背後原因，以及當時社會的風貌。文章指出，在一個缺乏法治和正義的社會中，個人的生命是脆弱的。

送命二陳湯

梁羽生

這是一篇關於「送命二陳湯」的文章。文章通過對陳湯之死的深入分析，揭示了社會對個人的不公正對待。文章呼籲社會建立一個公平、正義的法治社會。

送命二陳湯

梁羽生

這是一篇關於「送命二陳湯」的文章。文章進一步探討了陳湯之死的背後原因，以及當時社會的風貌。文章指出，在一個缺乏法治和正義的社會中，個人的生命是脆弱的。

送命二陳湯

梁羽生

這是一篇關於「送命二陳湯」的文章。文章總結了陳湯之死的過程，並對其結果進行了評價。文章指出，在一個缺乏法治和正義的社會中，個人的生命是脆弱的。

送命二陳湯

梁羽生

這是一篇關於「送命二陳湯」的文章。文章進一步探討了陳湯之死的背後原因，以及當時社會的風貌。文章指出，在一個缺乏法治和正義的社會中，個人的生命是脆弱的。

送命二陳湯

梁羽生

這是一篇關於「送命二陳湯」的文章。文章總結了陳湯之死的過程，並對其結果進行了評價。文章指出，在一個缺乏法治和正義的社會中，個人的生命是脆弱的。

大公園

大公園

這是一篇關於大公園的文章。文章介紹了大公園的歷史、建築和園林景觀。文章指出，大公園是當時社會的一個重要地標，也是人們休閒娛樂的好去處。

大公園

大公園

這是一篇關於大公園的文章。文章進一步探討了大公園的建築風格和園林設計。文章指出，大公園的建築和園林設計體現了當時的審美觀和建築水平。

大公園

大公園

這是一篇關於大公園的文章。文章通過對大公園的深入描寫，展現了大公園的獨特魅力。文章指出，大公園不僅是一個休閒娛樂的場所，更是一個展示社會文明和進步的窗口。

大公園

大公園

這是一篇關於大公園的文章。文章進一步探討了大公園的建築風格和園林設計。文章指出，大公園的建築和園林設計體現了當時的審美觀和建築水平。

大公園

大公園

這是一篇關於大公園的文章。文章總結了大公園的歷史和現狀，並對其未來發展提出了建議。文章指出，大公園作為一個重要的文化遺產，需要得到社會的重視和保護。

大公園

大公園

這是一篇關於大公園的文章。文章進一步探討了大公園的建築風格和園林設計。文章指出，大公園的建築和園林設計體現了當時的審美觀和建築水平。

大公園

大公園

這是一篇關於大公園的文章。文章總結了大公園的歷史和現狀，並對其未來發展提出了建議。文章指出，大公園作為一個重要的文化遺產，需要得到社會的重視和保護。

對英女王的要求

張敬

這是一篇關於對英女王要求的文章。文章列出了對英女王在國際事務中的行為提出的幾項要求，並闡述了這些要求的理由。文章指出，英女王作為英國的國家元首，應該承擔起維護國際和平和正義的責任。

對英女王的要求

張敬

這是一篇關於對英女王要求的文章。文章進一步闡述了對英女王的要求，並對英女王在國際事務中的表現進行了評價。文章指出，英女王在國際事務中的表現應該符合國際社會的期望。

對英女王的要求

張敬

這是一篇關於對英女王要求的文章。文章通過對英女王的要求的深入分析，揭示了國際社會對英女王的期望。文章指出，英女王在國際事務中的表現應該符合國際社會的期望。

對英女王的要求

張敬

這是一篇關於對英女王要求的文章。文章進一步闡述了對英女王的要求，並對英女王在國際事務中的表現進行了評價。文章指出，英女王在國際事務中的表現應該符合國際社會的期望。

對英女王的要求

張敬

這是一篇關於對英女王要求的文章。文章總結了對英女王的要求，並對英女王在國際事務中的表現進行了評價。文章指出，英女王在國際事務中的表現應該符合國際社會的期望。

對英女王的要求

張敬

這是一篇關於對英女王要求的文章。文章進一步闡述了對英女王的要求，並對英女王在國際事務中的表現進行了評價。文章指出，英女王在國際事務中的表現應該符合國際社會的期望。

對英女王的要求

張敬

這是一篇關於對英女王要求的文章。文章總結了對英女王的要求，並對英女王在國際事務中的表現進行了評價。文章指出，英女王在國際事務中的表現應該符合國際社會的期望。

裏室診候

敬其吳

這是一篇關於「裏室診候」的文章。文章描述了一個醫院裏室診候的場景，以及醫護人員的工作情況。文章通過對醫院生活的描寫，反映了當時醫療事業的發展和醫護人員的辛勤工作。

裏室診候

敬其吳

這是一篇關於「裏室診候」的文章。文章進一步探討了醫院裏室診候的運作機制，以及醫護人員如何為患者提供服務。文章指出，醫院是救死扶傷的場所，醫護人員的責任重大。

裏室診候

敬其吳

這是一篇關於「裏室診候」的文章。文章通過對醫院裏室診候的深入描寫，展現了醫護人員的專業精神和對患者的關愛。文章指出，醫護人員是社會的守護者，他們的辛勤工作為我們提供了健康的保障。

裏室診候

敬其吳

這是一篇關於「裏室診候」的文章。文章進一步探討了醫院裏室診候的運作機制，以及醫護人員如何為患者提供服務。文章指出，醫院是救死扶傷的場所，醫護人員的責任重大。

裏室診候

敬其吳

這是一篇關於「裏室診候」的文章。文章總結了醫院裏室診候的運作情況，並對醫護人員的工作進行了評價。文章指出，醫護人員在醫院工作中發揮著至關重要的作用。

裏室診候

敬其吳

這是一篇關於「裏室診候」的文章。文章進一步探討了醫院裏室診候的運作機制，以及醫護人員如何為患者提供服務。文章指出，醫院是救死扶傷的場所，醫護人員的責任重大。

裏室診候

敬其吳

這是一篇關於「裏室診候」的文章。文章總結了醫院裏室診候的運作情況，並對醫護人員的工作進行了評價。文章指出，醫護人員在醫院工作中發揮著至關重要的作用。

中國職工日趨選擇

德福

這是一篇關於中國職工日趨選擇的文章。文章探討了中國職工在選擇職業時的傾向和原因，以及這些傾向對社會的影響。文章指出，中國職工的選擇反映了當時社會的價值觀和就業環境。

中國職工日趨選擇

德福

這是一篇關於中國職工日趨選擇的文章。文章進一步探討了中國職工選擇職業的動機，以及這些動機如何受到社會環境的影響。文章指出，中國職工的選擇是社會環境的產物。

中國職工日趨選擇

德福

這是一篇關於中國職工日趨選擇的文章。文章通過對中國職工選擇職業的深入分析，揭示了社會環境對職工選擇的影響。文章指出，中國職工的選擇是社會環境的產物。

中國職工日趨選擇

德福

這是一篇關於中國職工日趨選擇的文章。文章進一步探討了中國職工選擇職業的動機，以及這些動機如何受到社會環境的影響。文章指出，中國職工的選擇是社會環境的產物。

中國職工日趨選擇

德福

這是一篇關於中國職工日趨選擇的文章。文章總結了中國職工選擇職業的傾向，並對其未來發展提出了建議。文章指出，中國職工的選擇是社會環境的產物。

中國職工日趨選擇

德福

這是一篇關於中國職工日趨選擇的文章。文章進一步探討了中國職工選擇職業的動機，以及這些動機如何受到社會環境的影響。文章指出，中國職工的選擇是社會環境的產物。

中國職工日趨選擇

德福

這是一篇關於中國職工日趨選擇的文章。文章總結了中國職工選擇職業的傾向，並對其未來發展提出了建議。文章指出，中國職工的選擇是社會環境的產物。

論語和系統工程

唐瑛

這是一篇關於「論語和系統工程」的文章。文章探討了《論語》中的思想與系統工程之間的聯繫，以及這些思想對系統工程的啟示。文章指出，《論語》中的思想為系統工程的發展提供了重要的參考。

論語和系統工程

唐瑛

這是一篇關於「論語和系統工程」的文章。文章進一步探討了《論語》中的思想與系統工程之間的聯繫，以及這些思想對系統工程的啟示。文章指出，《論語》中的思想為系統工程的發展提供了重要的參考。

論語和系統工程

唐瑛

這是一篇關於「論語和系統工程」的文章。文章通過對《論語》中的思想的深入分析，揭示了這些思想對系統工程的啟示。文章指出，《論語》中的思想為系統工程的發展提供了重要的參考。

論語和系統工程

唐瑛

這是一篇關於「論語和系統工程」的文章。文章進一步探討了《論語》中的思想與系統工程之間的聯繫，以及這些思想對系統工程的啟示。文章指出，《論語》中的思想為系統工程的發展提供了重要的參考。

論語和系統工程

唐瑛

這是一篇關於「論語和系統工程」的文章。文章總結了《論語》中的思想對系統工程的啟示，並對系統工程的發展提出了建議。文章指出，《論語》中的思想為系統工程的發展提供了重要的參考。

論語和系統工程

唐瑛

這是一篇關於「論語和系統工程」的文章。文章進一步探討了《論語》中的思想與系統工程之間的聯繫，以及這些思想對系統工程的啟示。文章指出，《論語》中的思想為系統工程的發展提供了重要的參考。

論語和系統工程

唐瑛

這是一篇關於「論語和系統工程」的文章。文章總結了《論語》中的思想對系統工程的啟示，並對系統工程的發展提出了建議。文章指出，《論語》中的思想為系統工程的發展提供了重要的參考。

無聲火車之類

祝丹

這是一篇關於「無聲火車之類」的文章。文章描述了一種無聲的火車，以及它對社會的影響。文章指出，這種無聲的火車象徵著一種新的生活方式和價值觀。

無聲火車之類

祝丹

這是一篇關於「無聲火車之類」的文章。文章進一步探討了無聲火車之類對社會的影響，以及它如何改變了人們的生活。文章指出，無聲火車之類是社會進步的產物。

無聲火車之類

祝丹

這是一篇關於「無聲火車之類」的文章。文章通過對無聲火車之類的深入描寫，展現了這種新事物的獨特魅力。文章指出，無聲火車之類是社會進步的產物。

無聲火車之類

祝丹

這是一篇關於「無聲火車之類」的文章。文章進一步探討了無聲火車之類對社會的影響，以及它如何改變了人們的生活。文章指出，無聲火車之類是社會進步的產物。

無聲火車之類

祝丹

這是一篇關於「無聲火車之類」的文章。文章總結了無聲火車之類對社會的影響，並對其未來發展提出了建議。文章指出，無聲火車之類是社會進步的產物。

無聲火車之類

祝丹

這是一篇關於「無聲火車之類」的文章。文章進一步探討了無聲火車之類對社會的影響，以及它如何改變了人們的生活。文章指出，無聲火車之類是社會進步的產物。

無聲火車之類

祝丹

這是一篇關於「無聲火車之類」的文章。文章總結了無聲火車之類對社會的影響，並對其未來發展提出了建議。文章指出，無聲火車之類是社會進步的產物。

集

這是一篇關於「集」的文章。文章介紹了「集」的意義和重要性，以及它在社會生活中的作用。文章指出，「集」是社會進步的動力。

集

這是一篇關於「集」的文章。文章進一步探討了「集」的意義和重要性，以及它在社會生活中的作用。文章指出，「集」是社會進步的動力。

集

這是一篇關於「集」的文章。文章通過對「集」的深入分析，揭示了它在社會生活中的作用。文章指出，「集」是社會進步的動力。

集

這是一篇關於「集」的文章。文章進一步探討了「集」的意義和重要性，以及它在社會生活中的作用。文章指出，「集」是社會進步的動力。

集

這是一篇關於「集」的文章。文章總結了「集」的意義和重要性，並對其在社會生活中的作用進行了評價。文章指出，「集」是社會進步的動力。

集

這是一篇關於「集」的文章。文章進一步探討了「集」的意義和重要性，以及它在社會生活中的作用。文章指出，「集」是社會進步的動力。

集

這是一篇關於「集」的文章。文章總結了「集」的意義和重要性，並對其在社會生活中的作用進行了評價。文章指出，「集」是社會進步的動力。

集

這是一篇關於「集」的文章。文章介紹了「集」的意義和重要性，以及它在社會生活中的作用。文章指出，「集」是社會進步的動力。

集

這是一篇關於「集」的文章。文章進一步探討了「集」的意義和重要性，以及它在社會生活中的作用。文章指出，「集」是社會進步的動力。

集

這是一篇關於「集」的文章。文章通過對「集」的深入分析，揭示了它在社會生活中的作用。文章指出，「集」是社會進步的動力。

集

這是一篇關於「集」的文章。文章進一步探討了「集」的意義和重要性，以及它在社會生活中的作用。文章指出，「集」是社會進步的動力。

集

這是一篇關於「集」的文章。文章總結了「集」的意義和重要性，並對其在社會生活中的作用進行了評價。文章指出，「集」是社會進步的動力。

集

這是一篇關於「集」的文章。文章進一步探討了「集」的意義和重要性，以及它在社會生活中的作用。文章指出，「集」是社會進步的動力。

集

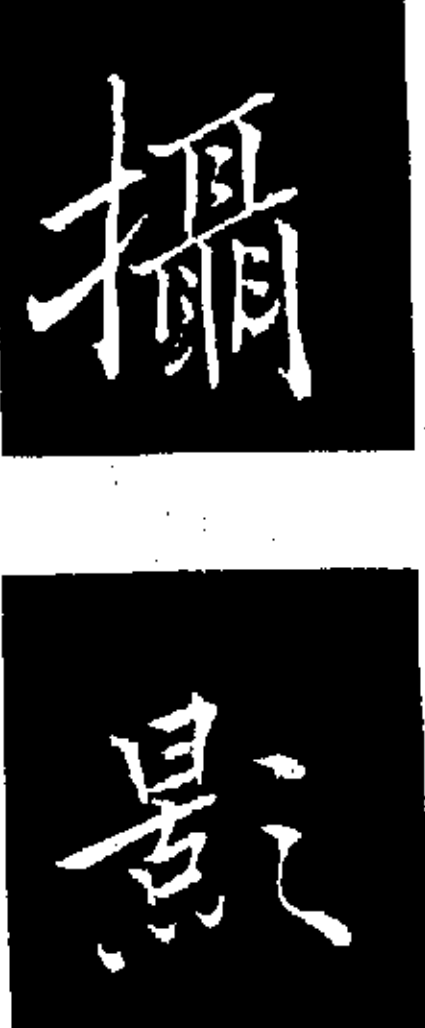
這是一篇關於「集」的文章。文章總結了「集」的意義和重要性，並對其在社會生活中的作用進行了評價。文章指出，「集」是社會進步的動力。

秀石

翻閱過去的攝影年鑑和攝影刊物，可以想
起很多問題。一方面可以溫故知新，學得到很
多東西，另一方面欣賞前人的名作，可說是一
種享受。幾十年來，在藝術攝影方面可有些什
麼變化？現在的攝影是進步了還是停頓了？在
現方法和創作領域上又有什麼不同……這些
是值得我們深入去想想的。

別。畫面上既有寬厚的正面半身人像，亦有那些古建築物間的欄楹，又浮浮而出，融身於一連雲物之間，顯得非常突兀而又不得於大小比例。這些樓臺階閣，成了一張人像照片的景與象，起了陪襯的作用。

推測這照片的選攝是在利用片，作者選取浮身於那些道具景物之中，利用暗部的燈光照亮了這張人像照片。因為這些電影中的攝像物，本來的形狀就是那麼幽暗，人該物與之較，當然是比例不符了。潭潭是一個電影演員，用這種成功期的景物作陪襯的，比較表現而且是很成功的一個電影演員的片分表現來了。假如是真正的古建築，即使在其真的物中拍攝，人像是有很大幫助的。此作的最大比例之不起配位了。觀者的注意，大大加強了一方面，而另一方面，觀者的注意，大大加強



合理。第一個演員，出現在舞台上，應該，是正當的，與她的身份是幾條線扣的。人物排列正歪，正中人物，面孔又朝向鏡頭，專注，作爲一張人像造型，這樣的畫面安排，一定有需要。用四性的來說，是火缺陰性的，但由於圓潤的光澤面，後方作爲主刀，要物性質不同於一般，爲了突出人物的形，一枝效果燈，人物前方安排一枝補光燈，這樣，容易的效果是，把這一個圓潤的，對於一個補光，對於刺直的是十分合適的。

期一四第

女星



(英國)晏加士・麥士賓

三、一八六五七二 開辦黑白曉夜技師學
道，達照期五晚八時，
址：地一四九號深木樓
青山道，九龍深水埗
三樓

●紅磡路總會真
道普善青年中心，四月
鳴謝劉錦棠先生，禮
十二節，全期費，課程
一百元。

●黑白曉夜班，全
期課程十二節課，五
月一日開班，聘彭技
術班，查詢及報名，
湯榮發先生，七七三
六二晚五時後。

●聚水埗居民聯
六。

照片的色彩

羅方

[illegible]

定的，依筆者給予機
器師用材和敏捷資料
攝製高質的人的
像準高，便可決定
出照片質量了。

拍好照片，攝影
技術師應決定它顯
色彩與影線的新奇
片時間，必須由
經過技術試驗，必
其色彩鮮明。一張照
片的色彩好劣，便由

機器操作的技師水準
及責任感決定。
今天，非但價錢
不菲，如果拍出不好
的照片，沖印出不理想
的效果，心理是很不
舒服的。選擇一掃
即逝的事情。還像公
賓、水軍的沖印
店中商，就算價錢輕
為昂貴一些，仍是值
得的。

攝影技術，進一步拍
攝出色，不過仍不易
跳脫紀念性的範疇，
注意到照片的藝術效
果或根本不值得怎
樣運用藝術的造詣
光顧的正側，去表現
畫面之美感。當看到
美髮青年，便提起照
相機拍攝下來算數。

此外，他們面對
將眼前的景色，每一
樣都是好看的。時
之間總在鏡中索
收並蓄，盡收眼底，
用標準鏡拍攝仍嫌不
足，更採用到廣角鏡

感。這樣風風雨雨照片
上，幾張作伴。幾乎是
看它一張作品，他認爲
沒有多大差別。但他拍
得好點可憐的。拍得
拙劣手法無異。洗後再
把質地最差的底片
拍得最亮突出。總說
來說都是水光山色
圓林樹木，遠近如
成爲一般性的紀
實性攝影作品。

新人在拍攝風景
時，他們犯的一貫性
錯，幾乎是得背過身
去，其根本原因，對
水平所限制，眼前前

食——初學者的通病

和兩位攝影班的
生來到攝影場，
病是。

也門拿起攝影機

李立寧

溫浩鴻攝影展昨晚揭幕

溫浩鴻藝術攝影展暨大會員高座八樓露天酒廊舉行，今明兩日上午十時後登門開放。

林憶雲廿五專場繼續演

林憶雲首飾業文員會攝影組主辦攝影專題講座《攝面面對》，四月廿五日（星期三）由林憶雲主講，晚上八時正，費用全免，會員可携友參加。

卅五會上月表成績

何汝霖三月份賽車得第五名，胡俊光、楊德勝擔任評判，咸獲讚揚。

青藝社四月各項活動

中華基督教青年會高打老總會所書畫班主辦《東北路行》畫展，由翁錫祺主持。日期：四月十八日（星期三），地點：該會合會所，時間晚上八時。該會會員沙田、城門水坑。午膳自便另計，港幣八十元。早上九時半至下午四時免費入場。一九七五年三月會務簡況如下：

R級足球隊銀盾，亞美尼亞及英華中學，優異冠軍錦標及獎章，8×10吋，冠軍位區國旗。

探索

（《脱相鏡》）

戴柱甜

[illegible]

探索
(《談相錄》)

戴桂甜

漁歌蕩漾

星衛樂

攝影班招生
▲孔慶然主持
白暗室技術班，第一期開始招生，特設

平健奎

（《錄相睇》）娘姑本日

《日本姑娘》與《探索》

林偉羣

所稱的姿勢較為一般化，可是仍可屬於一箇中規中矩的作品。

值得在此一談的是，人物與配襯的景物問題。這位日本姑娘身處的是什麼環境呢？是一堆大木。這類地方，似是一個木料場，可是一個穿著整齊、清潔的日本姑娘為什麼會坐在一堆這樣的環境中呢？的確令人不覺奇怪，又很美妙。如果把她換上一位工

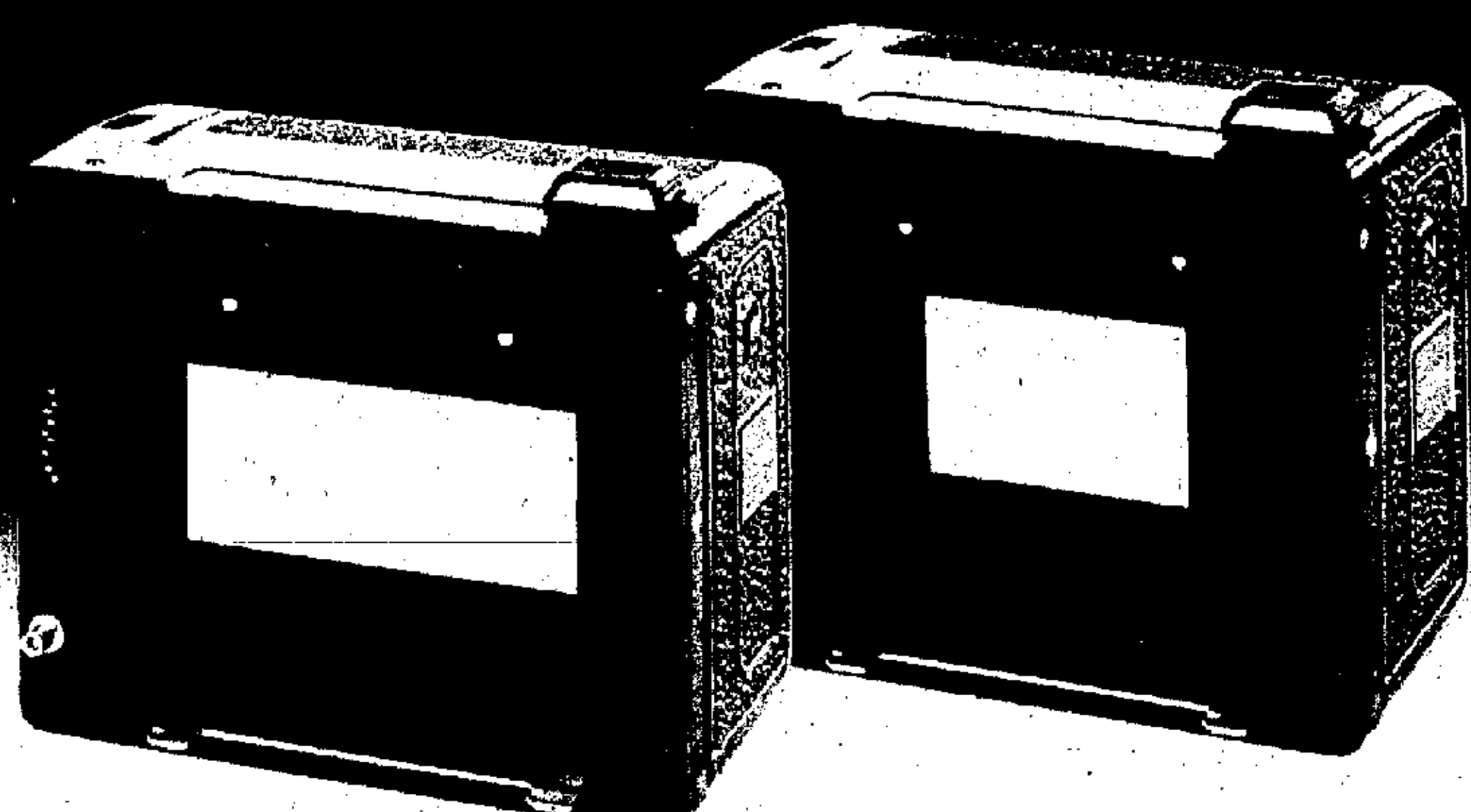
頭，拍了一個小孩子在海灘玩沙的情景。小孩子伸出小手，挖取海沙，名為《探索》，未為不可。

畫面最大缺點是分成兩截，浪濤在海面上形成了，一條明顯的界線。

作者應用近鏡，突出孩子玩沙便行了，何必還拍取背後的海景呢？

碧浪之家專業相機

135菲林片匣設計



碧浪之家專業相機，特有多面化靈活配搭設計，精密的120機身，不但能配合120片匣，發揮專業攝影效能，又能匹配原廠特別設計的135片匣，帶來135專業攝影的靈活性，用途多而使用方便；配合原廠全線系列配件，使用更靈活，用途更廣泛，最符合專業人士的需求。

碧浪之象GS-G-1

- 配A135片匣作24×36、24×69mm片幅拍攝；配120/220片匣作6×7、6×6、6×4.5cm片幅拍攝；更有「即影有片」片匣供選用。
- 配A模鏡式觀景器，可作光圈先決式自動曝光。
- Zenanon-PG系列鏡頭由50mm至500mm供選擇。

碧浪之象SQ-A/SQ-AM

- 配A135片匣作24×36、24×54mm片幅拍攝；配120/220片匣作6×6cm片幅拍攝；更有「即影有片」片匣供選用。
- 配A模鏡式觀景器，可作光圈先決式自動曝光。
- Zenanon-S系列鏡頭由50mm至500mm供選擇。

碧浪之象ETRS

- 配A135片匣作24×36、24×54mm片幅拍攝；配120/220片匣作6×4.5cm片幅拍攝；更有「即影有片」片匣供選用。
- 配A模鏡式觀景器，可作光圈先決式自動曝光。
- Zenanon-E系列鏡頭由40mm至500mm供選擇。

BRONICA (國內稱「布朗尼卡」)
中國港澳總代理
富士攝影器材有限公司

“布朗尼卡”檢查服務

“布朗尼卡”專業多元化相機在春季交易會期間於中國圖片社廣東分社提供免費相機檢查服務，歡迎蒞臨參觀。

日期：1984年4月15日—5月2日
時間：上午8時30分—11時30分
下午2時—5時正
地點：中國圖片社廣東分社

熱沖劑
好輕鬆
好舒服。
水沖服，但
性扁桃體炎
具療效。

中